

Bedienungsanleitung



EUROLIVE F1320D

Active 300-Watt 2-Way Monitor Speaker System with
12" Woofer, 1" Compression Driver and Feedback Filter

Inhaltsverzeichnis

Danke	2
Wichtige Sicherheitshinweise.....	3
Haftungsausschluss	3
Beschränkte Garantie	3
1. Bevor sie beginnen	4
1.1 Auslieferung.....	4
1.2 Inbetriebnahme	4
1.3 Online-registrierung.....	4
2. Bedienelemente und Anschlüsse.....	5
2.1 Oberseite	5
2.2 Seitenpanel	6
3. Bedienung	6
3.1 Signalquelle anschließen	6
3.2 Verkettung mehrerer F1320D.....	7
3.3 F1320D als Keyboard-Verstärker	7
3.4 Notch-Filter.....	7
4. Audioverbindungen.....	7
5. Technische Daten.....	8

Danke

Herzlichen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf des BEHRINGER EUROLIVE F1320D Monitorlautsprechersystems entgegengebracht haben. Mit einer umfangreichen Ausstattung und erstklassigen Lautsprechern ist das aktive Bodenmonitorsystem EUROLIVE F1320D die perfekte Lösung für Live- und Playback-Anwendungen auf kleinen und mittleren Bühnen. An der Eingangssektion kann entweder eine Line-Quelle oder ein Mikrophon angeschlossen werden. Ein einstellbares Feedback-Filter und ein integrierter Limiter sorgen für ultimative Systemkontrolle und Lautsprecherschutz, während ein separater 3-Band EQ eine umfangreiche Klanganpassung ermöglicht.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, TURBOSOUND, BEHRINGER, BUGERA und DDA sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2015 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

1. Bevor sie beginnen

1.1 Auslieferung

Ihr Produkt wurde im Werk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Weist der Karton trotzdem Beschädigungen auf, überprüfen Sie bitte sofort das Gerät auf äußere Schäden.

- ◆ Schicken Sie das Gerät bei eventuellen Beschädigungen **NICHT** an uns zurück, sondern benachrichtigen Sie unbedingt zuerst den Händler und das Transportunternehmen, da sonst jeglicher Schadenersatzanspruch erlöschen kann.
- ◆ Verwenden Sie bitte immer den Originalkarton, um Schäden bei Lagerung oder Versand zu vermeiden.
- ◆ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät oder den Verpackungsmaterialien hantieren.
- ◆ Bitte entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien umweltgerecht.

1.2 Inbetriebnahme

Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzufuhr und stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizungen, um eine Überhitzung zu vermeiden.



Achtung

- ◆ Schalten Sie vor dem Wechseln der Sicherung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, um einen Stromschlag oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- ◆ Durchgebrannte Sicherungen müssen unbedingt durch Sicherungen mit dem korrekten Wert ersetzt werden! Den zutreffenden Wert finden Sie im Kapitel "Technische Daten".

Der Sicherungshalter an der Netzanschlussbuchse weist drei dreieckige Markierungen auf. Zwei dieser Dreiecke stehen sich gegenüber. Ihr Gerät ist auf die neben diesen Markierungen stehende Betriebsspannung eingestellt und kann durch eine 180°-Drehung des Sicherungshalters umgestellt werden.

Verwenden Sie für die Verbindung zum Stromnetz das mitgelieferte Netzkabel mit Kaltgeräteanschluss, das den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entspricht.

- ◆ Beachten Sie bitte, dass alle Geräte unbedingt geerdet sein müssen. Zu Ihrem eigenen Schutz sollten Sie in keinem Fall die Erdung der Geräte bzw. der Netzkabel entfernen oder unwirksam machen. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.



Achtung

- ◆ Der Lautsprecher ist in der Lage, extreme Lautstärken zu produzieren. Beachten Sie bitte, dass ein hoher Schalldruck das Gehör nicht nur schnell ermüdet, sondern auch permanent schädigen kann. Achten Sie stets auf eine angemessene Lautstärke.



Wichtige Hinweise für die Installation

- ◆ Im Bereich von starken Rundfunksendern und Hochfrequenzquellen kann es zu einer Beeinträchtigung der Tonqualität kommen. Erhöhen Sie den Abstand zwischen Sender und dem Gerät und verwenden Sie geschirmte Kabel an allen Anschlüssen.

1.3 Online-registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER-Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com im Internet und lesen Sie bitte die Garantiebedingungen aufmerksam.

Sollte Ihr BEHRINGER-Produkt einmal defekt sein, möchten wir, dass es schnellstmöglich repariert wird. Bitte wenden Sie sich direkt an den BEHRINGER-Händler, bei dem Sie Ihr Gerät gekauft haben. Falls Ihr BEHRINGER-Händler nicht in der Nähe ist, können Sie sich auch direkt an eine unserer Niederlassungen wenden. Eine Liste mit Kontaktadressen unserer Niederlassungen finden Sie in der Originalverpackung ihres Geräts (Global Contact Information/European Contact Information). Sollte für Ihr Land keine Kontaktadresse verzeichnet sein, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Distributor. Im Support-Bereich unserer Website behringer.com finden Sie die entsprechenden Kontaktadressen.

Ist Ihr Gerät mit Kaufdatum bei uns registriert, erleichtert dies die Abwicklung im Garantiefall erheblich.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

2. Bedienelemente und Anschlüsse

2.1 Oberseite

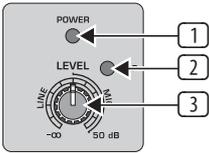


Fig. 2.1: Bedienelemente, erste Gruppe

- 1 Wird der Lautsprecher in Betrieb genommen, leuchtet die **POWER**-LED.
- 2 Bei einer Signalübersteuerung leuchtet die **CLIP**-LED. Reduzieren Sie die Lautstärke mit dem LEVEL-Regler, bis die CLIP-LED nicht bzw. nur noch bei Signalspitzen aufleuchtet.
- 3 Mit dem **LEVEL**-Regler bestimmen Sie die Lautstärke des LINE- bzw. MIC-Signals. Das im Pegel stärkere LINE-Signal wird in der linken Hälfte des Regelbereiches abgeschwächt und das im Pegel schwächere MIC-Signal in der rechten Hälfte angehoben.

Einpegeln: Drehen Sie bei anliegendem Signal den LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis die CLIP-LED 2 bei Signalspitzen kurzzeitig aufleuchtet. Die LED sollte nicht dauerhaft brennen.

- ♦ Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass hohe Lautstärken das Gehör schädigen und/oder Kopfhörer bzw. Lautsprecher beschädigen können. Drehen Sie bitte den LEVEL-Regler auf Linksanschlag, bevor Sie das Gerät einschalten. Achten Sie stets auf eine angemessene Lautstärke.

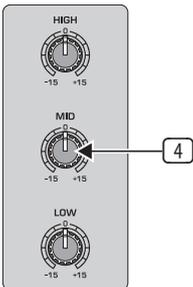


Fig. 2.2: Equalizer

- 4 Der F1320D verfügt über eine 3-bändige Klangregelung. Die Bänder erlauben jeweils eine maximale Anhebung/Absenkung um 15 dB, in der Mittenstellung ist der Equalizer neutral.

Das obere (**EQ HIGH**) und das untere Band (**EQ LOW**) sind Shelving-Filter, die alle Frequenzen oberhalb bzw. unterhalb ihrer Grenzfrequenz anheben oder absenken. Die Grenzfrequenzen des oberen und des unteren Bands liegen bei 12 kHz und 80 Hz. Das Mittenband (**EQ MID**) ist als Peak-Filter ausgelegt, dessen Mittenfrequenz bei 2,5 kHz liegt.

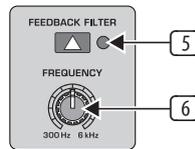


Fig. 2.3: Feedback-Filter (Notch-Filter)

Bei hohen Lautstärken oder in schwierigen Bühnensituationen können Rückkopplungen entstehen. Setzen Sie die **FEEDBACK FILTER**-Funktion (5, 6) ein, wenn Sie diese bekämpfen möchten. Zur Funktionsweise des Feedback-Filters siehe Abschnitt 3.4 "Notch-Filter".

- 5 Mit diesem Schalter schalten Sie das Feedback-Filter ein.
- 6 Mit diesem Regler stellen Sie die Mittenfrequenz des Feedback-Filters ein.

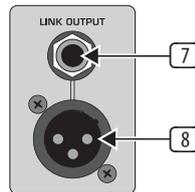


Fig. 2.4: LINK OUTPUT

- 7 + 8 Der **LINK OUTPUT**-Ausgang ist direkt mit den Eingängen des F1320D verbunden und führt das unveränderte Eingangssignal. So können Sie das Signal zum Eingang eines anderen Geräts (z. B. eines zweiten F1320D) durchschleifen.

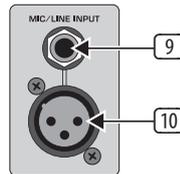


Fig. 2.5: MIC/LINE INPUT

- 9 Diese 6,3-mm-Stereoklinkenbuchse dient zum Anschluss einer Signalquelle mit Klinkenausgang.
- 10 Die XLR-Buchse ist ein symmetrischer Eingang für Signalquellen mit XLR-Ausgang.

- ♦ Benutzen Sie immer nur entweder den XLR- oder den Klinkeneingang und passen Sie mit dem LEVEL-Regler die Eingangsempfindlichkeit an. Verwenden Sie jedoch niemals beide Eingänge gleichzeitig!

3.2 Verkettung mehrerer F1320D

Wenn Sie größere Bühnenbereiche mit dem selben Monitormix beschallen möchten, erhöhen Sie einfach die Anzahl der Bühnenmonitore. Verbinden Sie also zwei F1320D über den LINK-Ausgang miteinander. Dabei ist es egal, ob Sie am ersten F1320D ein Mikrofon- oder ein Line-Signal angeschlossen haben.

Erweiterung mit einem aktiven Lautsprecher

- Verbinden Sie den LINK-Ausgang des ersten mit dem LINE-Eingang des zweiten Lautsprechers.

3.3 F1320D als Keyboard-Verstärker

Gitarristen und Bassisten besitzen in der Regel Verstärker, die auch auf der Bühne dafür sorgen, dass sie ihr eigenes Instrument hören können – auch wenn eine Monitoranlage vorhanden ist. Insbesondere auf kleineren Bühnen reicht die Leistung dieser Verstärker aus, um mit den oft üblichen Bühnenpegeln mithalten zu können. Anders ist dies bei Keyboardern, die zumeist keinen Instrumentenverstärker besitzen.

Am F1320D können Sie ein Keyboard direkt anschließen. Wenn Sie zwei Keyboards einsetzen möchten, können Sie diese an einem Submischer (z. B. dem MicroMIX MX400) zusammenführen und den Mixerausgang mit dem LINE-Eingang des F1320D verbinden. An den Submischer können Sie das vom Saalmischer kommende Aux-/Monitorsignal anschließen, um auch Ihre Bandkollegen hören zu können.

3.4 Notch-Filter

Ein Notch-Filter (**notch**: Englisch für **Kerbe, Aussparung**) blendet ein schmales Frequenzband des Nutzsignals aus. Typische Störungen (Feedback, Rumpeln) streuen häufig nur schwach um eine Frequenz und lassen sich dadurch gut ausfiltern.

Zum Auffinden der Frequenz der Störung aktivieren Sie das Filter und drehen Sie den FREQUENCY-Regler von ganz links langsam nach rechts.

- ◆ Bei fortwährenden Problemen mit Rückkopplungen empfehlen wir die Verwendung unseres bewährten FEEDBACK DESTROYER PRO FBQ2496 Feedback-Unterdrücker für Signale mit Line-Pegel. Für Signale mit Line- oder Mikrofonpegel empfehlen wir unseren SHARK FBQ100 Signalprozessor.

4. Audioverbindungen

Beide Audioeingänge des BEHRINGER F1320D und der LINK OUTPUT-Anschluss sind vollständig symmetriert aufgebaut. Wenn Sie die Möglichkeit haben, mit anderen Geräten eine symmetrische Signalführung aufzubauen, sollten Sie davon Gebrauch machen, um eine maximale Störsignalkompensation zu erreichen.

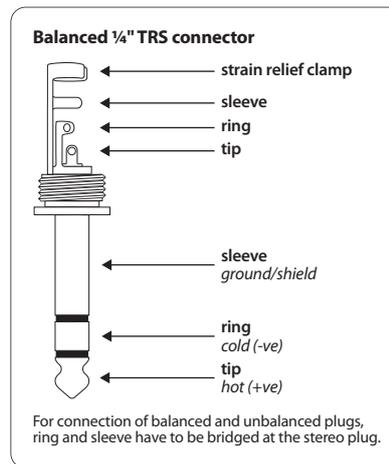


Fig. 4.1: 6,3-mm-Stereoklinkenstecker

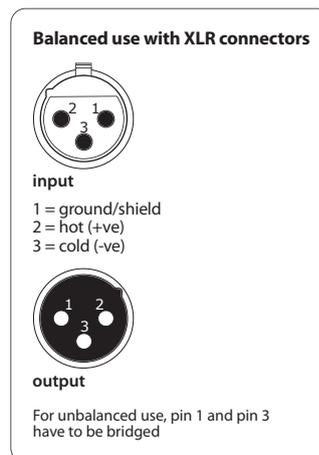


Fig. 4.2: XLR-Verbindungen

- ◆ Achten Sie unbedingt darauf, dass die Installation und Bedienung des Gerätes nur von sachverständigen Personen ausgeführt wird. Während und nach der Installation ist immer auf eine ausreichende Erdung der handhabenden Person(en) zu achten, da es ansonsten durch elektrostatische Entladungen o. ä. zu einer Beeinträchtigung der Betriebseigenschaften kommen kann.

5. Technische Daten

Output Power

Low-frequency range

RMS @ 1% THD	160 W @ 8 Ω
--------------	-------------

Peak Power	225 W @ 8 Ω
------------	-------------

High-frequency range

RMS @ 1% THD	40 W @ 8 Ω
--------------	------------

Peak Power	72 W @ 8 Ω
------------	------------

Mic/Line Inputs

XLR connector

Sensitivity	-50 dBu to 0 dBu
-------------	------------------

Impedance	20 kΩ balanced, 30 kΩ unbalanced
-----------	----------------------------------

¼" TRS connector

Sensitivity	-50 dBu to 0 dBu
-------------	------------------

Impedance	20 kΩ balanced, 30 kΩ unbalanced
-----------	----------------------------------

Link Output

XLR connector

Equalizer

High	12 kHz / ±15 dB
------	-----------------

Mid	2.5 kHz / ±15 dB
-----	------------------

Low	80 Hz / ±15 dB
-----	----------------

Feedback Filter

Filter frequency	300 Hz to 6 kHz
------------------	-----------------

Level reduction	max. 15 dB
-----------------	------------

Q factor	20
----------	----

Loudspeaker System Data

Frequency range	60 Hz to 16 kHz (-10 dB)
-----------------	--------------------------

Maximum sound pressure level	115 dB / 118 dB @ 1 m
------------------------------	-----------------------

Limiter	optical
---------	---------

Power Supply/Voltage (Fuses)

USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)
------------	---------------------------------

UK/Australia	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
--------------	---------------------------------

Europe	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
--------	---------------------------------

Korea	220 V~, 60 Hz (T 2.0 A H 250 V)
-------	---------------------------------

China	220 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
-------	---------------------------------

Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 4.0 A H 250 V)
-------	------------------------------------

Power consumption	max. 300 Watts
-------------------	----------------

Power supply	switch mode
--------------	-------------

Mains connection	standard IEC receptacle
------------------	-------------------------

Dimensions/Weight

Dimensions (H x W x D)	appr. 360 x 580 x 406 mm (14.2 x 22.8 x 16.0")
------------------------	---

Weight	appr. 15.0 kg (33.1 lbs)
--------	--------------------------



We Hear You